



Primaria Van Buren

1628 East Tenth St. • Stockton, CA 95206 • (209) 933-7305 • Niveles de año K-8

Keri Van de Star, Director/a
kvandestar@stocktonusd.net

Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



Distrito Escolar Unificado de Stockton

701 North Madison St.
Stockton, CA 95202-1634
(209) 933-7000
www.stocktonusd.net

Consejo Directivo Distrital

Gloria Allen
Andrea Burrise
Kathleen Garcia
Colleen Keenan
Maria Mendez
Angela Phillips
Steve Smith

Administración Distrital

Eliseo Dávalos, Ph.D.
Superintendente
Mr. Thomas Anderson

Misión: La Misión, Visión, Metas de la escuela Van Buren

"Nuestra misión es asegurar un entorno seguro que es académicamente creativo, exigente, y prepara los alumnos para el futuro".

Cerrando las Brechas de Rendimiento: Rendimiento Estudiantil

Comunidades Profesionales de Aprendizaje

- Reuniones semanales
- Colaboración
- Guiados por Datos (equipo de datos)

Programas Académicos

- Alinear recursos y currículo a las necesidades de alumnos
- Elegir normas significativas para enfocarse durante el año
- Desarrollo del Idioma Inglés a diario

(Un par de programas/recursos en la Escuela Van Buren (VB, por sus siglas en inglés): Accelerated Reader, Café, Read Naturally, Rosetta Stone, ST Math, Storia, Units of Study, acceso estudiantil a computadoras diarias, etc.)

Asegurar un Entorno Seguro, Sano, y Acogedor

- El Proceso Van Buren de 4 pasos
- Incentivos de cafetería
- Sistemas de Premios (C.O.M., Asistencia, Días de Espíritu Escolar)
- Reconocimiento Académico
- PBIS

Participación de los Padres y Oportunidades de Aprendizaje

- Noches en familia
- Conferencias académicas
- Cafecito con los padres
- Talleres con los padres
- Voluntariado

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	84
1er año	56
2do año	58
3er año	63
4to año	78
5to año	61
6to año	69
7mo año	58
8vo año	61
Matriculación total	588

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	18.7
Nativos americanos/nativos de Alaska	1.5
Asiáticos	11.6
Filipinos	0.3
Hispanos o latinos	63.8
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.3
Blancos	2.2
Dos o más razas	1.5
De escasos recursos económicos	89.6
Estudiantes del inglés	41.2
Alumnos con discapacidades	6.6
Jóvenes de crianza	1

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Primaria Van Buren	14-15	15-16	16-17
Con certificación total	23	24	19
Sin certificación total	1	3	5
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton			
14-15	15-16	16-17	
Con certificación total	♦	♦	
Sin certificación total	♦	♦	
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Primaria Van Buren	14-15	15-16	16-17
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones docentes incorrectas	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	1	1	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
A nivel distrital		
Todas las escuelas	94.0	6.0
Escuelas de muy bajos recursos	94.0	6.0
Escuelas de bajos recursos	0.0	0.0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

El dato principal sobre los libros de texto requeridos por la legislación Williams describió si es que las escuelas cuentan con libros en las materias básicas para todos los alumnos. La ley también solicita que los distritos divulguen si esos libros son lo que requieren las normas de contenido de California. Esta información es mucho más significativa cuando se toma junto con la descripción más detallada de los libros de textos incluida en nuestra Boleta de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Ahí encontrarán los nombres de los libros de texto utilizados en nuestras materias básicas, sus fechas de publicación, los nombres de las editoriales, y más.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 16 de septiembre de 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	<p>LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12 Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Matemáticas	<p>K-8 MATEMATICAS, ALGEBRA 1 & GEOMETRIA Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Ciencias	<p>Sistema de Ciencia con Opción Total (FOSS, por sus siglas en inglés) Adoptado en 2007</p> <p>Ciencias de la Tierra CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Ciencias de la Vida CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Ciencias Físicas CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Historia-Ciencias Sociales	<p>Kínder-5to Scott-Foresman 6to-8vo año Glencoe: Descubriendo Nuestro Pasado Adoptado en 2006</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

Nuestra escuela se encuentra en buen reparo, conforme a los criterios establecidos por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas. Nuestras deficiencias son menores que resultan de deterioro por uso, y son pocas. Obtuvimos entre 90 y 99 por ciento en las 15 categorías de nuestra evaluación.

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 12 de julio del 2016

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo				Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo		
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X				
Interior: Superficies Interiores			X		Baños de niños y niñas: baño de niños junto salón 31 tiene grietas en el techo. En el baño de niños junto el salón 16 cambiar el cierra puertas. Baños de niños y niñas: baño junto sala multiusos tiene que pintarse. Salón multiusos/cocina: paneles del techo manchados de agua. Salón 1: daño a la encimera. Salón 9: panel del techo suelto.
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X				
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	X				
Baños/Bebedores: Baños, Lavamanos/Bebedores	X				
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X				
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X				
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
		X			

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	11	8	24	25	44	48
Matemática	9	8	18	21	34	36

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	18	3	17	31	29	30	60	56	54

* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	16.4	18	6.6
7	15.8	26.3	7

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)				
Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	123	121	98.4	17.4
Masculinos	59	57	96.6	22.8
Femeninas	64	64	100.0	12.5
Afroamericanos	17	17	100.0	11.8
Asiático	19	19	100.0	36.8
Hispano o Latino	83	81	97.6	13.6
En Desventaja Socioeconómica	98	96	98.0	12.5
Estudiantes del Inglés	41	41	100.0	2.4

* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	64	64	100.0	
	4	73	71	97.3	4.2
	5	62	62	100.0	4.8
	6	68	67	98.5	9.0
	7	61	57	93.4	14.0
	8	62	60	96.8	16.9
Masculinos	3	38	38	100.0	
	4	35	33	94.3	3.0
	5	31	31	100.0	
	6	35	34	97.1	
	7	26	24	92.3	4.2
	8	28	27	96.4	23.1
Femeninas	3	26	26	100.0	
	4	38	38	100.0	5.3
	5	31	31	100.0	9.7
	6	33	33	100.0	18.2
	7	35	33	94.3	21.2
	8	34	33	97.1	12.1
Afroamericanos	5	13	13	100.0	7.7
	6	16	16	100.0	12.5
	7	13	12	92.3	
Asiático	6	12	12	100.0	25.0
	8	11	11	100.0	45.5
Hispano o Latino	3	41	41	100.0	
	4	52	51	98.1	2.0
	5	39	39	100.0	2.6
	6	36	35	97.2	2.9
	7	39	37	94.9	16.2
	8	45	44	97.8	9.3
En Desventaja Socioeconómica	3	53	53	100.0	
	4	64	63	98.4	4.8
	5	49	49	100.0	6.1
	6	60	59	98.3	6.8
	7	57	54	94.7	13.0
	8	50	48	96.0	12.8

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Estudiantes del Inglés	3	29	29	100.0	
	4	30	29	96.7	
	5	23	23	100.0	
	6	22	21	95.5	
	7	15	14	93.3	
	8	18	18	100.0	

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	64	64	100.0	12.5
	4	72	70	97.2	10.0
	5	62	62	100.0	3.2
	6	68	67	98.5	4.5
	7	61	57	93.4	15.8
	8	61	57	93.4	15.8
Masculinos	3	38	38	100.0	15.8
	4	34	32	94.1	9.4
	5	31	31	100.0	6.5
	6	35	34	97.1	2.9
	7	26	24	92.3	12.5
	8	26	24	92.3	12.5
Femeninas	3	26	26	100.0	7.7
	4	38	38	100.0	10.5
	5	31	31	100.0	
	6	33	33	100.0	6.1
	7	35	33	94.3	18.2
	8	35	33	94.3	18.2
Afroamericanos	5	13	13	100.0	
	6	16	16	100.0	
	7	13	12	92.3	
	8	13	12	92.3	
Asiático	6	12	12	100.0	25.0

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Hispano o Latino	3	41	41	100.0	9.8
	4	51	50	98.0	6.0
	5	39	39	100.0	5.1
	6	36	35	97.2	
	7	39	37	94.9	18.9
	8	39	37	94.9	18.9
En Desventaja Socioeconómica	3	53	53	100.0	13.2
	4	63	62	98.4	11.3
	5	49	49	100.0	4.1
	6	60	59	98.3	3.4
	7	57	54	94.7	16.7
	8	57	54	94.7	16.7
Estudiantes del Inglés	3	29	29	100.0	10.3
	4	30	29	96.7	
	5	23	23	100.0	
	6	22	21	95.5	
	7	15	14	93.3	
	8	15	14	93.3	

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La Escuela Van Buren reconoce que los padres y la comunidad desempeñan un papel importante en el éxito y la educación de sus alumnos. Muchas escuelas han establecido sociedades con empresas y organizaciones comunitarias para incrementar la participación de los padres. Cada escuela ofrece varias oportunidades y programas para alentar la participación de los padres.

Programas Extracurriculares

Servicios de orientación

Consejo Asesor del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)

Instrucción y apoyo para Estudiantes del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)

Conferencias de Padres/Alumnos cuando sea posible

Organizaciones de Padres/Maestros (Asociación/Organización/Consejo de Padres y Maestros [PTA/PTO/PTC, por sus siglas en inglés, respectivamente)

Programa de Preparación Escolar (0-5 años de edad)

Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)

La escuela considera que los padres y tutores pueden apoyar el entorno de aprendizaje de la escuela y sus alumnos:

Supervisando la asistencia de los alumnos

Supervisando la finalización de la tarea de los alumnos

Supervisando y regulando el tiempo de televisión y el uso de tecnología y redes sociales

Participando en el proceso de toma de decisiones en organizaciones y consejos escolares

Planeando y participando en actividades en casa que apoyen el aprendizaje del salón
Voluntariado en el salón

Los padres y miembros de la comunidad que deseen formar parte de, y participar en, la comunidad escolar deben comunicarse con la dirección.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Nuestra escuela enfatiza firmemente el garantizar la seguridad de todos los alumnos y el personal. El equipo de conserjes escolares asegura que las instalaciones escolares cumplan con todos los reglamentos federales y estatales de sanidad y seguridad. Cada año se realiza un proceso de limpieza profunda durante el verano u otros descansos prolongados. En caso de una emergencia en la instalación, la directora notifica al apropiado personal escolar y distrital para resolver la emergencia y proteger o evacuar a los alumnos, en base a los planes escolares y distritales de preparación en caso de emergencia. Se realiza un repaso escolar con el Instrumento de Evaluación Interna (IEI, por sus siglas en inglés) anualmente. Un integral Plan de Seguridad Escolar, actualizado el 22 de septiembre de 2015 por el Consejo Disciplinario y la Administración es repasado anualmente por el Consejo de Sitio Escolar, ayuda a proporcionar un entorno seguro, tranquilo y limpio a la comunidad escolar. El Plan de Preparación para un Desastre de la escuela identifica los procedimientos a seguir durante emergencias y desastres naturales. Se realizan simulacros de emergencia habitualmente. Se hace todo lo posible para asegurar que los alumnos sean supervisados mientras estén en el plantel a lo largo de la jornada escolar. Se hace todo lo posible para garantizar que el movimiento y las transiciones de los alumnos sean monitoreadas mientras los alumnos se encuentran en el plantel a lo largo de la jornada escolar. Los supervisores del patio, los maestros, los administradores del sitio y el personal escolar supervisan a los alumnos antes y durante clases. El patio es seguro para todos los alumnos. Todos los visitantes deben registrar su llegada en la dirección y recibir autorización adecuada para estar en el plantel y deben tener sus pases a la vista en todo momento. La escuela Van Buren tiene un consejero de tiempo completo y un terapeuta de Consejería Comunitaria Valley un día por semana.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	15.2	18.4	8.6
Tasa de Expulsiones	0.2	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	10.1	9.4	9.4
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	1998-1999	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	50	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	86.2	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	1.0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.04
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0.33
Trabajador/a social	0.06
Enfermera/o	0.20
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.50
Especialista de recursos	1.00
Otro	2.0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	18	23	21	4		1		3	2			0
1	31	31	27			0	3	4	2			0
2	30	29	29			0	2	4	2			0
3	28	26	31			0	5	6	31			0
4	29	29	40			0	2	4	0	1		2
5	27	33	29			0	3	2	2		2	0
6	29	30	33			0	2	5	1	1		1
Otro	33									1		

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés	29	27	27				1	2	2			
Matemáticas	30						1					
Ciencia												
Ciencia Social												

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Formación profesional proporcionado para maestros

Los maestros se toman un tiempo cada año para mejorar sus habilidades docentes y para ampliar su conocimiento de las materias que imparten. Aquí verán el tiempo que apartamos cada año para su educación continua y formación profesional.

Los maestros se reúnen semanalmente para colaborar con sus equipos de aprendizaje profesional. Los maestros también asisten a capacitación de nivel de año sobre el currículo básico y desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés) proporcionado por el distrito para incrementar su conocimiento de iniciativas a nivel distrital. El tutor instructivo trabaja con todos los maestros para implementar el currículo distrital Units of Study para ELA, matemática, y ELD. Ellos trabajaran con maestros sobre la implementación de dos estrategias de intervención a nivel del sitio; CAFE y Read Naturally.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$42,226	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$64,239	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$80,927	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$107,767	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$115,639	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$230,000	\$249,537
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	34%	37%
Sueldos Administrativos	5%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de Servicios Financiados

La siguiente es una lista de los programas financiados a nivel Federal y Estatal que pueden estar disponibles a las escuelas en el distrito:

Título I Ayudando a Alumnos en Desventaja a Cumplir las Normas

Título I Indigente

Título I Educación Migrante

Título II Mejorando la Calidad de Maestros

Título III Alumnos con Dominio Limitado del Inglés

Apoyo y Evaluación a Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

Programas de Día Prolongado

Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	5408.13	766.76	4641.37	59926.24
Distrito	♦	♦	6920.96	\$65,674
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,837
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-32.9	-22.5
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-19.9	-21.9

* Cajas con ♦ no requieren datos.